

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Working Party on the Transport of Dangerous Goods
Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the
Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Bern, 25-28 March 2008
Agenda item 5 (a)

PROPOSALS FOR AMENDMENTS TO RID/ADR/ADN

Austrian comments on INF.21 (Belgium) commenting on ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/35

Introduction

Austria read with interest the Belgian comments and supports one of the proposed changes.

1. It is obvious that the wagons have to be mentioned in the definition in the same way as the vehicles.

2. The definition of the unloader reflects the present definitions of the filler and the loader. Whereas the ““Filler” means any enterprise which loads dangerous goods (...) into a wagon/vehicle, large container or small container for carriage in bulk (...)” the ““Loader” means any enterprise which loads dangerous goods into a wagon/vehicle or large container”. As long as there is no need evident to make things more complicated, Austria prefers to stick this system.

3. Austria strictly opposes to restrict the first indent of the definition to packaged dangerous goods only. This would exclude unloading of small from large containers, wagons or vehicles.

4. The phrase “wagon/vehicle, large container or small container for carriage in bulk” reads in the definition for loader in French “wagon/véhicule, grand conteneur ou petit conteneur pour vrac” and in German “Fahrzeug, Großcontainer oder Kleincontainer für Güter in loser Schüttung”. Given this meaning the definition proposed in ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/35 works also at the end of the carriage and the French version should be brought in line with it.

5. The French version of ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/35 should also define the “déchargeur” and not the “chargeur”.

6. The obligation in 1.4.3.x (a) should not be too casuistic. Austria therefore prefers to keep the text general and simple.

Proposals

1. Change the definition of unloader in paragraph 1.2.1 as follows:

““**Unloader**” means any enterprise which:

- unloads dangerous goods from a wagon/vehicle or a large container; or
- which discharges dangerous goods from a tank (tank-wagon/tank-vehicle, demountable tank, portable tank or tank-container) or from a battery-wagon/battery-vehicle or MEGC and/or from a wagon/vehicle, large container or small container for carriage in bulk;"

“**Déchargeur**”, l’entreprise qui:

- décharge les marchandises dangereuses contenues dans un wagon/véhicule ou un grand conteneur; ou
- décharge les marchandises dangereuses contenues dans une citerne (wagon-citerne/véhicule-citerne, wagon avec citerne amovibles/citerne démontable, citerne mobile ou conteneur-citerne) ou dans un wagon-batterie/véhicule-batterie ou dans un CGEM et/ou dans un wagon/véhicule, dans un grand conteneur ou petit conteneur pour vrac;”

2. Change the proposed new paragraph 1.4.3.x (a) as follows:

“(a) verify that the correct goods are being unloaded;”
